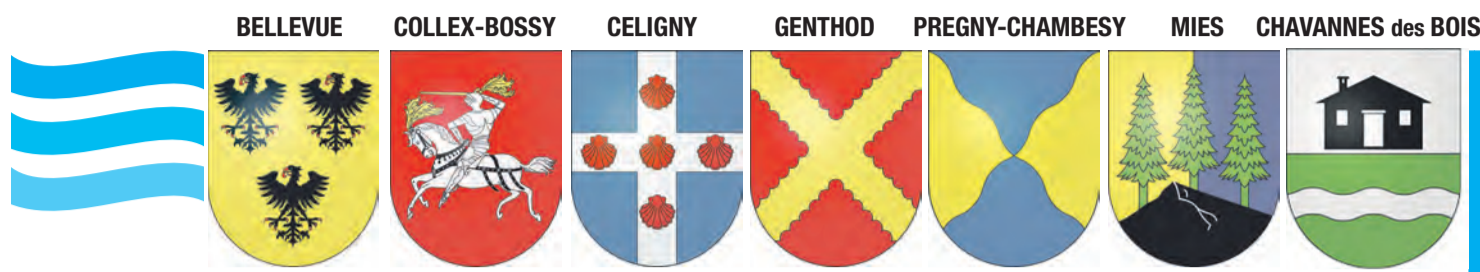


# VERSOIX REGION



OCTOBRE 2014  
Abonnement de soutien  
30 Frs CCP 12-16757-3  
Pour les sociétés, clubs et associations : 100 francs



## L'AGENDA

Vous trouverez tous les détails de l'Agenda sur les pages centrales du journal et sur le site Versoix.ch

**Jusqu'au 31 octobre**

Galerie Art & Cadres  
Exposition Alain Ressayguier, peintures

**Vendredi 3 octobre**

16H30

CinéVersoix  
Loulou, l'incroyable secret  
20h30  
CinéVersoix: BIRD PEOPLE

**Samedi 4 octobre**

9H30

Café contact : Thérèse Aubert  
Salle de la Paroisse Catholique de Versoix  
13h30  
La Ludothèque fête ses 30 ans  
Ludothèque, Bon-Séjour

**Dimanche 5 octobre**

10H00

Course de Lévrier  
Cynodrome de Versoix

**Mercredi 8 octobre**

19H00

Bibliothèque : Soirée débat  
Jeanne Ashbé

**Vendredi 10 octobre**

20H30

CinéVersoix  
SOMMEIL D'HIVER - KIS UYKUSU

**Samedi 11 octobre**

8H45

Bibliothèque : Bébé bouquine !  
Jeanne Ashbé

17h

Récital de chant - Cl.-A. Kindler  
Chapelle d'Ecogia

17H30

CinéVersoix  
LE DERNIER POUR LA ROUTE

20H30

CinéVersoix : LA RITOURNELLE

**Dimanche 12 octobre**

10H30

Football

FC Versoix 1 - FC Saint-Paul 1  
18H30

CinéVersoix : LIMITLESS (ciné-JV)

**Lundi 13 octobre**

20H30

CONSEIL MUNICIPAL  
Maison du Charron

**Mercredi 15 octobre**

18H00

Séance d'information  
Exposition Artistes d'ici 2014  
Salle Lachenal

**Vendredi 17 octobre**

20H30

CinéVersoix : JIMMY'S HALL

**Du 20 au 24 octobre**

Rado : Centre aéré d'automne  
Inscriptions Versoix

**Samedi 25 octobre**

9H00

Brocante, Place du Bourg

**Dimanche 26 octobre**

10H30

Football

FC Versoix 1 - CS Interstar GE 1  
18H00

Concert d'orgue, flûte, violoncelle  
Temple de Versoix

**Vendredi 31 octobre**

16H30

CinéVersoix - CinéPrim's  
MINUSCULE - LA VALLEE DES  
FOURMIS PERDUES

20H30

CinéVersoix : AU FIL D'ARIANE

## EDITO

Alors, contents de cet été pourri ?

Oui ! Alors soit vous n'avez pas pris de vacances durant cette période estivale, et avez travaillé pendant que les vacanciers se faisaient rincer, soit vous êtes philosophes et vous vous dites que le prochain été n'en sera que meilleur.

Cette introduction peu banale vous en conviendrez n'est là en fait que pour vous parler des prochaines élections

municipales de 2015. Oui, c'est encore loin, mais comme pour les vacances, autant s'y prendre assez tôt. Et si pour celles-ci nous ne pouvons rien changer au temps, pour les autres, nous avons notre mot à dire et pouvons choisir les personnes qui feront ... la pluie et le beau temps dans notre commune.

Donc pour cette échéance électorale de ce printemps, la rédaction de Versoix-Région a proposé aux divers partis de la place s'ils étaient d'accord de partager des espaces rédactionnels d'une demi-page dans ce journal durant toute

la campagne électorale afin de vous présenter, cher électeurs et électrices de Versoix, leurs candidats, leurs candidates et leurs projets pour les cinq prochaines années.

Tous les partis représentés au Conseil Municipal actuel ont répondu favorablement à cette suggestion et sont d'accord de réaliser, pour vous, l'exercice délicat de vous convaincre de glisser dans les urnes un bulletin favorable à leur groupement politique.

Le but de la rédaction est aussi de tenter de faire fondre l'abstentionnisme

chronique dont notre commune est coutumière, que ce soit lors de votations ou d'élections de toutes sortes.

Ainsi nous allons ajouter à notre canard local un supplément de quatre pages dans lesquelles les partis pourront transmettre toutes leurs idées et leurs projets pour Versoix.

Maintenant, Amis lecteurs, à vous de découvrir ce qu'ils ont à nous proposer.

Bonne lecture !

Michel Jaeggli



## Une association se crée pour le bicentenaire !

Pour soutenir la préparation et la réalisation de la fête populaire marquant les 200 ans du rattachement de Versoix à la Suisse, une association d'habitants de Versoix et de la région s'est créée.

Son nom :

## «Versoix Suisse 200»

Elle veut permettre à tous les intéressés d'apporter leur appui à cette manifestation.

Les buts de cette association sont aussi de promouvoir les travaux d'évocation de la période du rattachement, de créer des liens entre ses membres, d'organiser des manifestations en relation avec ce bicentenaire, de faire connaître l'importance géopolitique de cette décision, et de maintenir, après la

fête, des activités et des publications relatives à l'arrivée de Versoix au sein de la Suisse.

Moyennant une cotisation modeste de 30 F par an, vous pouvez adhérer à l'association «Versoix Suisse 200» et apporter ainsi un soutien apprécié aux organisateurs de la fête.

Vous recevrez, en tant que membre, une lettre régulière d'information et des éléments de reconnaissance exclusifs. Les membres de l'association seront des privilégiés lors de la fête !

Pour adhérer à l'association, envoyez un message électronique à [versoixsuisse200@bluewin.ch](mailto:versoixsuisse200@bluewin.ch)

ou venez à l'assemblée générale constitutive de l'association

**Mardi 14 octobre à 20 heures à la salle du Charron à Versoix.**

Le comité provisoire: Nathalie Métrallet, Christophe Sudan, Margaret Richard Mikel

**Soutenez le bicentenaire, adhérez à l'association Versoix Suisse 200 !**

En page 13  
Ne manquez pas de découvrir la sixième édition de la «Gazette de Versoix de 1814».



La «Gazette de Versoix en 1814» en page 13 contient des illustrations de costumes d'époque.

Elles servent de suggestions pour préparer votre habillement pour la fête qui sera costumée !

Consultez aussi notre site : [Versoix-region.ch](http://Versoix-region.ch)